JOURNAL DU DEPARTEMENT DE LA FRISE



DAGBLAD VAN HET DEPARTEMENT VRIESLAND.

VENDREDI, le 3 Juillet 1812. (No. 185.) VRYDAG, den 3 Julii 1812.

INTERIEUR.

DIRECTION DU GRAND-LIVRE DE LA DETTE PUBLIQUE DE HOLLANDE.

On prévient le public de la part de M. le maître-des-requêtes, directeur du grand-livre de la dette publique de Hollande, qu'il a fait délivrer un déclaratoire en remplacement d'une obligation perdue, au profit de la Maison des Orphelins réformés de Viaenen, négotiée à la charge de ladite ville, au capital de *f* 500, datée du 10 janvier 1680, no. 173, au nom de Ds. *Bernardus de Moor*, à Gouda, à 4 pCt. de rente.

MINISTÈRE DU TRESOR IMPÉRIAL.

CAISSE-CENTRALE EN HOLLANDE.

Le maître-des-requêtes directeur de la caisse-centrale en Hollande, prévient les fonctionnaires et comptables des administrations publiques, ainsi que tous ceux que cela peut concerner, que M. *Corneille Marin van de Graaf*, caissier de la caisse-centrale, allant sous peu quitter cette place, pour entrer en d'autres fonctions, celui-ci a obtenu sa démission honorable avec le témoignage du zèle, de l'exactitude et de la probité, dont il a donné des preuves dans la gestion confiée à ses soins.

Ledit sieur *van de Graaf* sera remplacé comme caissier de la caisse-centrale, à partir du premier juillet prochain, par M. *Pierre Abraham Godefroy*, qui en cette qualité sera chargé de la même manière que son prédécesseur, de l'endossement de tout effet de commerce ou autres valeurs cédés à la caisse centrale, ainsi que de la signature des quittances des versemens qui se font à la même caisse, et en général de toutes les opérations qui jusqu'ici ont été confiée au caissier démissionnaire.

Amsterdam, le 26 juin 1812.

ROBERT VOÛTE.

Le baron de l'empire, chevalier de la légion-d'honneur, préfet du département de la Frise prévient les intéressés, que ceux qui désireront se présenter aux examens comme officiers-de-santé, sages-femmes, phar-

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

DIRECTIE VAN HET GROOTBOEK DER PUBLIEKE SCHULD VAN HOLLAND.

Van wege den heere rekwestmeester directeur van het grootboek der publieke schuld van Holland wordt geadverteerd, dat door denzelven is afgegeven een declaratoir, om te strekken in plaats eener vermiste obligatie, ten behoeve van het gereformeerd burgerweeshuis te Vianen, genegotieerd ten laste derzelve stad, groot in kapitaal *f* 500, gedateerd 10 januarij 1680, no 173, ten name Dom. *Bernardus de Moor*, predikant te Gouda, rentende 4 pCt.

MINISTERIE VAN DE KEIZERLIJKE SCHATKIST.

CENTRALE-KAS IN HOLLAND.

De rekwestmeester directeur der centrale-kas in Holland brengt ter kennisse van de ambtenaren en comptabelen bij de publieke administratien, alsmede van alle degenen, die zulks kan aangaan, dat de heer *Cornelis Marinus van de Graaf*, kassier van de centrale-kas, binnen kort deze post verlatende, om in eene andere betrekking over te gaan, aan denzelven een honorabel ontslag is verleend, en tevens de getuigenis van den ijver, de naauwgezetheid en de goede trouw, waarvan door hem, in het aan zijne zorgen toebetrouwde beheer, bewijzen zijn gegeven.

De heer *van de Graaf* zal als kassier van de centrale-kas, te beginnen met den 1sten julij aanstaande, worden vervangen door den heer *Pieter Abraham Godefroy*, die, in voorzeide qualiteit, op dezelfde wijze als zijnen voorganger, zal belast zijn met het endossement van alle wissels of andere waarden, aan de centrale-kas overgedragen, alsmede met de teekening der quitantien, wegens aan dezelve kas gedane overstortingen, en, in het algemeen, met alle de werkzaamheden, welke aan den afgetreden kassier zijn opgedragen geweest.

Amsterdam, den 26sten junij 1812.

ROBERT VOÛTE.

De rijks-baron, ridder van het legioen van eer, prefekt van het departement Vriesland maakt, hier mede, aan de daarbij belanghebbenden bekend, dat zij, die genegen zijn, zich als heel-, genees- en vroedmeesters,

maciens et herboristes, et d'obtenir à cette fin, à l'égard de leur capacité, un certificat-d'admission du jury médical, devront faire déclaration de leurs noms et prénoms, ainsi que de leurs domiciles, au sous-préfet de l'arrondissement, avant le 1er août prochain, ou pour ce qui concerne le département de Leeuwarde, à la préfecture; ceux qui se seront déclarés comme tels, seront prévenus ultérieurement des jour et lieu quand et où l'examen sera tenu pardevant le jury médical. Ont été nommé, par décret impérial du 22 avril dernier, président dudit jury M. *Evert Jan Thomassen à Thuessink*, professeur en médecine à Groningue, et membres de ce département, MM. *Julius Vitringa Coulon* et *Marten Simon*, médecins à Leeuwarde.

Leeuwarde, le 26 juin 1812.

Le préfet de la Frise,
J. G. VERSTOLK.

Le baron de l'empire, chevalier de la légion-d'honneur, préfet du département de la Frise, porte à la connaissance de MM. les officiers-de-santé, des sages-femmes, pharmaciens, herboristes, dentistes, renoueurs de membres, et en général de tous ceux qui exercent quelque branche de la médecine, chirurgie ou de l'art d'accoucher, qu'en conformité des articles 26 de la loi du 19 ventose et 28 de la loi du 21 germinal an 11, déclarées exécutables pour la Hollande, par décret du 6 janvier 1811, ils sont tenus de présenter leur diplomes ou actes d'admission et réception au sous-préfet de l'arrondissement, et pour autant qu'il concerne l'arrondissement de Leeuwarde, à la préfecture, ainsi qu'au tribunal de première instance de leur ressort, afin d'en pouvoir former des listes ou registres, contenant leurs noms et prénoms, l'époque de leur réception, leur qualité ou la branche qu'ils exercent, ainsi que l'endroit où ils sont établis.

En conséquence, il charge toutes les personnes ci-dessus énoncées, d'y satisfaire avant le 1er septembre prochain pour tout délai, pour ne pas encourir les pénalités prescrites par le titre 6 de la loi du 19 ventose an 11.

Leeuwarde, le 26 juin 1812.

Le préfet de la Frise,
J. G. VERSTOLK.

HAMBOURG, *le 12 Juin.*

L'industrie des Hambourgeois prend une nouvelle direction. On se livre aujourd'hui à l'établissement des fabriques et des manufactures qui nous manquaient, et qui désormais rendront super ues plusieurs marchandises étrangères. En même-tems, les anciennes fabriques prennent de l'accroissement, entr'autres celles de savon et de chandelles, les verreries, les moulins à huile. On perfectionne aussi les brasseries, qui formaient jadis, avant les raffineries de sucre, la première branche de l'industrie. Nous brassons maintenant nous-mêmes les bières anglaises, le *porter* et l'*ale* que nous importions autrefois de Londres. On fabrique aussi du sucre de betterave, et des toiles de coton.

(*Moniteur.*)

Du 22.

Le 15 juin 1812, un enfant de 7 ans, qui jouait sur un radeau sur l'Alster, près du pont du Lombard, tomba dans l'eau. Ses deux frères voulant lui tendre

vroedvrouwen, apothekers en kruidkundigen te doen examineren, en daartoe, wegens derzelver kunde, een certificaat van toelating van de geneeskundige jury te ontvangen, derzelver namen en voornamen, benevens hunlieder woonplaatsen, vóór den 1sten augustus aanstaande, bij den onder-prefekt van het arrondissement, of, zoo veel het arrondissement Leeuwarden betreft, ter prefekture, moeten aangeven; zullende aan hen, die zich als zoodanig hebben aangegeven, den dag en plaats, wanneer en alwaar het examen voor de geneeskundige jury staat gehouden te worden, nader worden bekend gemaakt. Tot president van welke jury, bij keizerlijk decreet van den 22 april ll., benoemd is, de heer *Evert Jan Thomassen à Thuessink*, professor in de medicijnen te Groningen, en tot leden voor dit departement, de heeren *Julius Vitringa Coulon* en *Marten Simon*, geneesheeren te Leeuwarden.

Leeuwarden, den 26 junij 1812.

De prefekt van Vriesland,
J. G. VERSTOLK.

De rijks-baron, ridder van het legioen van eer, prefekt van het departement Vriesland brengt, hier mede, ter kennisse van de heeren doctoren in de medicijnen, heel- genees- en vroedmeesters, vroedvrouwen, apothekers, kruidkundigen, tandmeesters, ledezetters en in het algemeen van allen, die eenig vak van genees-, heel- of verloskunde uitoefenen, dat dezelve, overeenkomstig art. 26 der wet van den 19 ventose en art. 28 der wet van den 21 germinal 11de jaar, in Holland executabel verklaard, bij decreet van den 6 januarij 1811, verpligt zijn, derzelver diplomata of akten van admissie en toelating bij den onder-prefekt van het arrondissement, en, zoo veel het arrondissement Leeuwarden betreft, ter prefekture te vertoonen, gelijk mede bij het tribunaal ter eerster instantie, waaronder zij ressorteren, ten einde daaruit lijsten of registers kunnen worden opgemaakt, houdende derzelver namen en voornamen, den tijd hunner receptie, derzelver qualiteit of vak van beroep ten dezen, benevens de plaats, alwaar zij woonachtig zijn.

En gelast, dien ten gevolge, alle de personen, hierboven vermeld, om, uiterlijk vóór den 1 september aanstaande, hieraan te voldoen, ten einde niet te incurreren de penaliteiten, bij tit. 6 der wet van den 19 ventose 11de jaar voorgeschreven.

Leeuwarden, den 26 junij 1812.

De prefekt van Vriesland,
J. G. VERSTOLK.

HAMBURG, *den 12 Junij.*

De nijverheid der Hamburgers neemt eene nieuwe rigting. Men houdt zich thans bezig met de oprigting van fabrijken en manufakturen, die ons ontbreken, en welke in het vervolg onderscheiden vreemde koopwaren noodeloos zullen maken. Terzelfder tijd worden de oude fabrijken uitgebreid, onder anderen, die van zeep, kaarsen, glaswerk en de olie-molens. Men verbetert ook de brouwerijen, die voorheen, voor de suiker-raffinaderijen, den eersten tak van nijverheid uitmaakten. Wij brouwen thans ook zelve engelsch bier: de *porter* en de *ale*, die wij voorheen uit Londen invoerden. Men fabriceert ook suiker uit beetwortelen, en katoene lijwaten.

(*Moniteur.*)

Van den 22sten.

Den 15den junij ll. viel een kind van 7 jaren, dat op een der vlotten van den Alster, nabij de Lombardbrug, speelde, in het water. Zijne twee broeders, hem door

les mains pour le secourir, eurent le même sort. La mère de ces enfans, *Amélie Elisabeth Meyer*, oubliant le danger auquel elle s'exposait et ne pensant qu'à celui de ses fils, se précipita après eux. Elle allait périr victime de l'amour maternel, lorsqu'un jeune homme, nommé *Schwalb*, qui pêchait près de cet endroit, n'écoutant que la voix de son cœur, se jete à l'eau et a le bonheur de retirer vivans les quatre malheureux, qui sans lui auraient péri, et qui comblent de bénédictions leur sauveur. Il a été rendu compte au gouvernement de ce trait de dévouement. (*Feuille politique du dép. du Zuiderzée.*)

EXTERIEUR.

ESPAGNE.

MADRID, *le* 6 *Juin.*

Parmi les prisonniers faits à Cartama, se trouve don *Joachim de Prados*, secrétaire particulier du général *Balleisteros*, et porteur de beaucoup de papiers importans que le gouvernement publiera probablement. La gazette de Madrid a donné hier un mémoire de *Balleisteros* adressé au rédacteur de la gazette de Cadix, et dans lequel ce général exprime avec hauteur et dureté son opinion défavorable sur le duc *de l'Infantado*, le marquis *de Villavicencio* et don *Carlos O'Donel*, nommés membres de la régence. *Balleisteros* soutient que le duc *de l'Infantado* a donné des preuves d'incapacité comme commandant d'armée; il reproche à *O'Donel* d'avoir un frère au service du Roi *Joseph*. Partout on voit percer l'ambition d'un homme qui voudrait se placer lui-même à la tête des affaires. Il reproche indirectement à la régence d'avoir laissé manquer son armée de tout. Ici, le rédacteur de la gazette de Madrid fait observer dans une note „ que *Balleisteros* n'a jamais dû „ manquer de rien, puisqu'on faisait des collectes „ pour lui en Angleterre et au Mexique en même „ tems qu'il enlevait tout ce qu'il rencontrait, bes- „ tiaux, blés, argent, et réussit par ses pillages à „ ruiner un canton de sa patrie sans faire le moindre „ mal aux Français."

[illegible]

Un particulier qui s'est échappé de Cadix fait un tableau fort triste de la situation des insurgés. La régence se trouve absolument sans argent... Des officiers et même des généraux sont obligés d'aller de maison en maison demander de quoi subsister. Sous prétexte de bâtir des casernes pour leurs troupes, les Anglais ont épuisé les immenses dépôts d'excellent bois de construction qui se trouvaient à l'arsenal de Caracas; ils ont enlevé des bois pour la valeur de huit millions. (*Journal de l'Empire.*)

POLOGNE.

POSEN, *le* 10 *Juin.*

Le général *Vincent Axamitowski* vient d'être nommé par ordre de S. M. l'Empereur des Français et Roi d'Italie, commandant des pays situés entre l'Oder et la Vistule, en remplacement du général-de-division *Dessolles*, qui a reçu une autre destination.

(*Gazette de France.*)

het toereiken der handen trachtende te redden, trof hetzelfde ongeval. De moeder dezer kinderen, *Amelia Elisabeth Meijer*, het gevaar, hetwelk haar dreigde, vergetende, en enkel aan dat harer zonen denkende, stortte zich in het water. Bijkans zou zij het slagtoffer der moederlijke liefde geworden zijn, toen een jonkman, *Schwalb* genaamd, die in de nabijheid dezer plaats vischte, alleen aan de stem van zijn hart gehoor gevende, zich in het water stortte, en het geluk had, de vier ongelukkigen, die zonder zijne hulp zeker zouden omgekomen zijn, levendig daar uit te halen, en die hem als hunnen redder met zegeningen overladen. Er is van deze trek van zelfopoffering, aan het gouvernement kennis gegeven.

(*Staatk. dagblad van het dep. der Zuiderzee.*)

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

SPANJE.

MADRID, *den* 6 *Junij.*

Onder de krijgsgevangenen, welke men te Cartama gemaakt heeft, bevindt zich don *Joachim de Prados*, geheim-secretaris van den generaal *Balleisteros*, bij zich hebbende verscheiden gewigtige papieren, welke het gouvernement denkelijk publiek zal maken. Het dagblad van Madrid heeft gister eene memorie van *Balleisteros* medegedeeld, aan den redakteur van het dagblad van Kadix gerigt, in dewelke deze generaal zijne gedachten op een' hoogen, harden en zeer ongunstigen toon, over den hertog *de l'Infantado*, den marquis *van Villavicencio* en don *Carlos O'Donel*, welke tot leden van de regering benoemd zijn, uitdrukte. *Balleisteros* beweert, dat de hertog *de l'Infantado* bewijzen van onbekwaamheid, in zijn hoedanigheid van kommandant van het leger, gegeven heeft; hij verwijt *O'Donel*, een broeder onder dienst van Koning *Josef* te hebben. Overal ziet men de heerschzucht doordringen van een' man, die zich zelven aan het hoofd der zaken wenschte te plaatsen. Hij beschuldigt de regering van ter zijden, haar leger aan alles te hebben doen gebrek lijden. Hier doet de redacteur van het dagblad van Madrid, in eene nota, opmerken: „ dat het *Balleisteros* nimmer aan iets heeft behoeven „ te ontbreken, dewijl men in Engeland en in Mexiko „ collecten voor hem deed, terzelfder tijd, dat hij al- „ les, wat hij ontmoette, als beesten, koren, geld, op- „ ligtte, en door deze plunderingen er toe geraakt is, „ om een kanton van zijn vaderland, zonder het minste „ kwaad aan de Franschen te doen, te vernielen.

Een persoon, welke uit Kadix ontsnapt is, deelt een droevig verhaal van den toestand der opstandelingen mede. De regering bevindt zich geheel zonder geld. Officieren en zelf generaals zijn verpligt, aan de huizen iets te vragen, om te bestaan. Onder voorwendsel van kazernen voor hunne troepen te bouwen, hebben de Engelschen de ontzaggelijke bewaarplaatsen van best timmerhout, welke zich in het arzenaal te Caracas bevonden, uitgeput; zij hebben de waarde van achr millioenen aan hout weggevoerd.

(*Journal de l'Empire.*)

POLEN.

POSEN, *den* 10 *Junij.*

De generaal *Vincent Axamitowski* is, op bevel van Z. M. den Keizer der Franschen en Koning van Italie, over de landen, welke tusschen den Oder en den Wijsel gelegen zijn, benoemd tot kommandant, in plaats van den divisie-generaal *Dessolles*, welke eene andere bestemming bekomen heeft.

(*Gazette de France.*)

AUTRICHE.

VIENNE, *le* 13 *Juin*.

Divers arrangemens font présumer que le séjour de la cour en Bohême sera plus long qu'on ne s'y attendait. Il est arrivé un ordre de Prague de ne pas presser l'ameublement de Baden, et il part continuellement pour la capitale de la Bohême des personnes attachées au service de Leurs Majestés Impériales.

Les armées qui se trouvent dans le duché de Varsovie, sont dans un mouvement continuel. Une grande partie des troupes françaises et auxiliaires a passé la Vistule à Gaudenz, Thorn et Plock, et s'approche de plus en plus de la frontière. Le général *Rosniecki*, commandant de l'avant-garde des troupes du grand-duché, s'est avancé jusque vers Térespol, sur le Bug, vis-à-vis Brzesc. Les troupes auxiliaires saxonnes, sous les ordres du général *de Funk*, se sont dirigées du même côté. Le général *Regnier*, qui était à Pulawy, s'est avancé au-delà du Wiepcz.

(*Gazette de France.*)

LL. MM. ne reviendront pas à Vienne avant le 15 juillet. Cette nouvelle est annoncée par une lettre de M. le comte *Wrbna*, grand chambellan de S. M. I.

S. M. qui affectionne beaucoup sa belle terre de Loubaregg, dans la Haute-Autriche, doit y passer quelque tems.

On vend ici fort cher les exemplaires d'un ouvrage qui vient de paraître sur la constitution hongroise, et dont l'édition a été épuisée sur-le champ. Cet ouvrage, d'un grand intérêt, est favorable au gouvernement. On y discute l'origine des priviléges des magnats et des états, et on les fixe à l'an 1220.

Le cours sur Augsbourg a été coté à la bourse de ce jour à 233, et à 2 mois à 229; les ducats d'empire à 11 florins 24 kr. Les ducats de Hollande se sont vendus 12 flor. L'argent de convention reste à 238; l'escompte de 22 à 28 pour cent. (*Journal de Paris.*)

ANNONCES DE NAISSANCES, MARIAGES ET DÉCÈS.

*** Aujourd'hui, est accouchée d'une fille E. C. NAUTA, épouse de
LEEUWARDE, J. D. WIERDSMA.
le 28 juin 1812.

*** Aujourd'hui, sont fiancés,
GRONINGUE, KLAAS J. OVERBEEK, et
le 27 juin 1812. AAGJE KLOMP.

*** J'ai reçu aujourd'hui la triste nouvelle que mon cher fils, REINDER SURINGAR, aspirant de la première classe de la marine au service de S. M. I. et R., stationnée à la rade de Toulon, est décédé sur son retour à Bollêne, département de Vaucluse. Il mourût à l'âge de vingt ans passés, et sa mort anéantit toutes mes belles et grandes espérances.

LEEUWARDE, P. J. SURINGAR.
le 27 juin 1812.

*** Après un long dépérissement, Dieu mit fin à la vie temporelle de mon cher époux, NICOLAUS SWALUE, âgé de 62 ans 6 mois. Moi et mon fils unique, nous regrettons en lui un époux et un père tendre et soigneux.

LEEUWARDE, SOPHIA LEYBER,
le 1 juillet 1812. veuve SWALUE.

OOSTENRIJK.

WEENEN, *den* 13 *Junij*.

Onderscheiden schikkingen doen vermoeden, dat het verblijf van het hof in Bohemen langer zal zijn, dan men verwacht had. Er is uit Praag een bevel gekomen, het meubeleren van Baden niet te overhaasten, en er vertrekken aanhoudend naar de hoofdstad van Bohemen, personen in dienst van HH. KK. MM.

De legers, die in het hertogdom Warschau staan, zijn in eene aanhoudende beweging. Een groot getal der fransche en bondgenootschappelijke troepen is te Gaudenz, Thorn en Plock over den Wijssel getrokken en nadert meer en meer de grenzen. De generaal *Rosniecki*, kommanderende de voorhoede van de troepen des groothertogdoms, is tot bij Terespol, aan de Bug, tegen over Brzesc, voortgerukt. De saxische hulptroepen, onder bevel van den generaal *von Funk*, hebben zich naar dien zelfden kant gerigt. De generaal *Regnier*, die te Pulawy stond, is tot aan gene zijde Wiepcz voorwaarts gegaan. (*Gazette de France.*)

HH. MM. zullen niet voor den 15 julij te Weenen terug komen. Deze tijding is door een brief van den graaf *von Wrbna*, groot kamerheer van Z. K. M. aangekondigd.

Z. M., die veel houdt van zijn schoon landgoed Loubaregg, in Opper-Oostenrijk, zal er eenigen tijd doorbrengen.

Men verkoopt alhier zeer duur de exemplaren van een werk, dat over de hongaarsche constitutie in het licht verschenen, en waarvan de oplage dadelijk uitverkocht geworden is. Dit zeer belangrijk werk is gunstig voor het gouvernement. Men neemt daarin de privilegien van de magnaten en der standen in overweging, en men rekent dezelve van het jaar 1220 af.

De koers op Augsburg is op de beurs van heden gemerkt geweest op 233, en op twee maanden, op 229; de keizerlijke dukaten, op 11 fl. 24 kr. De hollandsche dukaten zijn voor 12 fl. verkocht. Het conventions-geld blijft op 238; de escompto van 22 tot 28 ten honderd.

(*Journal de Paris.*)

GEBOORTE-, HUWELYKS- EN STERF-BERIGTEN.

*** Heden beviel van eene dochter E. C. NAUTA, huisvrouw van
LEEUWARDEN, J. D. WIERDSMA.
den 28 junij 1812.

*** Heden zijn ondertrouwd:
GRONINGEN, KLAAS J. OVERBEEK, en
den 27 junij 1812. AAGJE KLOMP.

*** Heden ontving ik de treurige tijding, dat mijn lieve zoon, REINDER SURINGAR, aspirant van de eerste klasse, bij de marine, in dienst van Z. K. en K. M., liggende ter reede van Toulon, op zijne reize naar huis, te Bollêne, departement Vauclûse, is overleden. Hij stierf in den ouderdom van ruim twintig jaren, en zijn dood vernietigt alle mijne schoone en veelbelovende verwachtingen.

LEEUWARDEN, P. J. SURINGAR.
den 27 junij 1812.

*** God was het, welke, door een langzaam verval van krachten, heden een eindpaal stelde aan het tijdelijk leven van mijn' waarden man, NICOLAUS SWALUE, na dat hij 62 jaren en 6 maanden bereikt had. Ik, benevens mijn' eenigen zoon, wij betreuren in hem een liefderijk en zorgdragend man en vader.

LEEUWARDEN, SOPHIA LEIJBER,
den 1 julij 1812. wed. SWALUE.